

Zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky

Příjemce zprávy:	Vzájemné soužití o.p.s. Bieblova 404/8, 702 00 Moravská Ostrava a Přívoz
Obchodní jméno ověřované účetní jednotky:	Vzájemné soužití o.p.s. IČ 654 97 996
Právní forma	Obecně prospěšná společnost
Číslo smlouvy:	AUD 0514
Předmět ověření	účetní závěrka sestavená k rozvahovému dni 31.12.2014
Přílohy:	4
Počet listů příloh:	22 - všechny jsou autorizovány auditorem
Rozdělovník:	2x příjemce zprávy 1x auditor
Zprávu vyhotovil a předkládá:	Ing. Alena Babušková , auditor č. oprávnění KA ČR 1796, Úvozní 797, 735 31 Bohumín 3 IČ: 12136557; DIČ: CZ5853161633
Místo a datum:	Ostrava , 15. června 2015

VÝROK AUDITORA

Provedla jsem audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky **Vzájemné soužití o.p.s.** za období roku 2014 sestavené k 31. prosinci 2014, kterou tvoří výkazy rozvaha k 31.12.2014, výkaz zisku a ztráty za rok končící k 31.12.2014, příloha k účetní závěrce, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán Vzájemného soužití o.p.s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou

Odpovědnost auditora

Odpovědností auditora je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsem provedla v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsem povinna dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abych získala přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.



A handwritten signature in blue ink, appearing to be "A. Babušková".

Jsem přesvědčena, že důkazní informace, které jsem získala, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Výrok:

Podle mého názoru, účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Vzájemné soužití o.p.s. k 31. prosinci 2014 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící k 31.12.2014 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Zdůraznění skutečností:

Aniž bych vydávala výrok s výhradou, upozorňuji na skutečnost uvedenou v příloze k účetní závěrce. Účetní jednotka eviduje v účetnictví pohledávky po splatnosti. Tyto pohledávky po splatnosti zahrnují i pohledávky z doplňkové činnosti. Účetní jednotka nevytvořila opravné položky k pohledávkám po splatnosti, které vznikly v souvislosti s činností podléhající dani z příjmů.



Ing. Alena Babušková
auditor číslo oprávnění KA ČR 1796

V Ostravě dne 15. června 2015

4. Přílohy

1. Rozvaha k 31.12.2014
2. Výkaz zisku a ztráty za rok končící k 31.12.2014
3. Příloha k účetní závěrce
4. Finanční vypořádání dotace za rok 2014



hl.

Zpracováno v souladu s
vyhláškou č. 504/2002 Sb.
ve znění pozdějších předpisů

ROZVAHA (BALANCE)

ke dni 31.12.2014
(v celých tisících Kč)

IČ
65497996

Název účetní jednotky

..... Vzájemné soužití, o.p.s.

Bieblova 404/8

Ostrava

702 00

AKTIVA		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
a		b	1	2
A.	Dlouhodobý majetek ř. 09 + 20 + 28 - 40	01	43	16
I. Dlouhodobý nehmotný majetek	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje (012)	02		
	Software (013)	03		
	Ocenitelná práva (014)	04		
	Drobný dlouhodobý nehmotný majetek (018)	05		
	Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek (019)	06		
	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek (041)	07		
	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek (051)	08		
	Součet ř. 2 až 8	09		
II. Dlouhodobý hmotný majetek	Pozemky (031)	10		
	Umělecká díla, předměty a sbírky (032)	11		
	Stavby (021)	12		
	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí (022)	13	4 058	3 677
	Pěstitelské celky trvalých porostů (025)	14		
	Základní stádo a tažná zvířata (026)	15		
	Drobný dlouhodobý hmotný majetek (028)	16		
	Ostatní dlouhodobý hmotný majetek (029)	17		
	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek (042)	18		
	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek (052)	19		
	Součet ř. 10 až 19	20	4 058	3 677
III. Dlouhodobý finanční majetek	Podíly v ovládaných a řízených osobách (061)	21		
	Podíly v osobách pod podstatných vlivem (062)	22		
	Dluhové cenné papíry držené do splatnosti (063)	23		
	Půjčky organizačním složkám (066)	24		
	Ostatní dlouhodobé půjčky (067)	25		
	Ostatní dlouhodobý finanční majetek (069)	26		
	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek (043)	27		
	Součet ř. 21 až 27	28		

Odesláno dne:

Razítko:

Podpis vedoucího účetní jednotky:

VZÁJEMNÉ SOUŽITÍ

O. p. s.

Bieblova 404/8

702 00 Moravská Ostrava

IČ: 65497996

21/3/2015



Odpovídá za údaje:

telefon:

V. Šušana

sl.

		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
a		b	1	2
IV. Oprávk k dlouho- dobému majetku	Oprávk k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje (072)	29		
	Oprávk k softwaru (073)	30		
	Oprávk k ocenitelným právům (074)	31		
	Oprávk k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku (078)	32		
	Oprávk k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku (079)	33		
	Oprávk k stavbám (081)	34		
	Oprávk k samostatným movitým věcem a souborům movitých v cí (082)	35	4 015	3 661
	Oprávk k pěstitelským celkům trvalých porostů (085)	36		
	Oprávk k základnímu stádu a tažným zvířatům (086)	37		
	Oprávk k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku (088)	38		
	Oprávk k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku (089)	39		
	Součet ř. 29 až 39	40	4 015	3 661
B.	Krátkodobý majetek ř. 51 + 71 + 80 + 84	41	10 396	13 603
I. Zásoby	Materiál na skladě (112)	42		
	Materiál na cestě (119)	43		
	Nedokončená výroba (121)	44		
	Polotovary vlastní výroby (122)	45		
	Výrobky (123)	46		
	Zvířata (124)	47		
	Zboží na skladě a v prodejnách (132)	48		
	Zboží na cestě (139)	49		
	Poskytnuté zálohy na zásoby (314)	50		
	Součet ř. 42 až 50	51		
II. Pohledávky	Odběratelé (311)	52		
	Směnky k inkasu (312)	53		
	Pohledávky za eskontované cenné papíry (313)	54		
	Poskytnuté provozní zálohy (314 - ř.50)	55	956	896
	Ostatní pohledávky (315)	56	2 452	2 394
	Pohledávky za zaměstnanci (335)	57	26	27
	Pohledávky za institucemi sociálního zabezpečení a ve ejného zdravotního pojišť ní (336)	58		
	Daň z příjmů (341)	59		
	Ostatní přímé daně (342)	60		
	Daň z přidané hodnoty (343)	61		
	Ostatní daně a poplatky (345)	62		
	Nároky na dotace a ostatní zúčtování se st.rozpočtem (346)	63	3 461	2 868
	Nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem ÚSC (348)	64	179	117

		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
a		b	1	2
II. Pohledávky	Pohledávky za účastníky sdružení (358)	65		
	Pohledávky z pevných termínových operací a opcí (373)	66		
	Pohledávky z vydaných dluhopisů (375)	67		
	Jiné pohledávky (378)	68	1 310	1 899
	Dohadné účty aktivní (388)	69	744	686
	Opravná položka k pohledávkám (391)	70		196
	Součet ř. 52 až 69 minus 70	71	9 128	8 691
III. Krátkodobý finanční majetek	Pokladna (211)	72	103	47
	Ceniny (213)	73	3	
	Bankovní účty (221)	74	238	3 493
	Majetkové cenné papíry k obchodování (251)	75		
	Dluhové cenné papíry k obchodování (253)	76		
	Ostatní cenné papíry (256)	77		
	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek (259)	78		
	Peníze na cestě (+/-261)	79		
	Součet ř. 72 až 79	80	344	3 540
IV. Jiná aktiva celkem	Náklady příštích období (381)	81	30	26
	Příjmy příštích období (385)	82	894	1 346
	Kursově rozdíly aktivní (386)	83		
	Součet ř. 81 až 83	84	924	1 372
	ÚHRN AKTIV ř. 1 + 41	85	10 439	13 619
	Kontrolní číslo ř. 1 až 83	997	57 816	69 512



22

P A S I V A		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k poslednímu dni účetního období
c		d	3	4
A.	Vlastní zdroje č.90 + 94	86	- 710	- 918
1. Jmění	Vlastní jmění (901)	87	58	58
	Fondy (911)	88	85	101
	Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků (921)	89		
	Součet ř. 87 až 89	90	143	159
2. Výsledek hospodaření	Účet výsledku hospodaření (+/- 963)	91		- 224
	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení (+/- 931)	92	- 335	
	Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta min. let (+/- 932)	93	- 518	- 853
	Součet ř. 91 až 93	94	- 853	-1 077
B.	Cizí zdroje ř.96 + 104 + 128 + 132	95	11 149	14 537
1.	Rezervy (941)	96		
2. Dlouhodobé závazky	Dlouhodobé bankovní úvěry (953)	97		
	Vydané dluhopisy (953)	98		
	Závazky z pronájmu (954)	99		
	Přijaté dlouhodobé zálohy (955)	100		
	Dlouhodobé směnky k úhradě (958)	101		
	Dohadné účty pasivní (389)	102		
	Ostatní dlouhodobé závazky (959)	103		
	Součet ř. 97 až 103	104		
3. Krátkodobé závazky	Dodavatelé (321)	105	63	157
	Směnky k úhradě (322)	106		
	Přijaté zálohy (324)	107	2 018	1 539
	Ostatní závazky (325)	108	9	328
	Zaměstnanci (331)	109	572	662
	Ostatní závazky vůči zaměstnancům (333)	110	4	5
	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdr.pojištění (336)	111	363	565
	Daň z příjmů (341)	112		
	Ostatní přímé daně (342)	113	68	143
	Daň z přidané hodnoty (343)	114		
	Ostatní daně a poplatky (345)	115		5
	Závazky ze vztahu ke státnímu rozpočtu (346)	116		
	Závazky ze vztahu k rozp.orgánů uzem.sam. celků (348)	117		
	Závazky z upsaných nespł.cenných papírů a vkladů (367)	118		
	Závazky k účastníkům sdružení (368)	119		
	Závazky z pevných termínových operací a opcí (373)	120		
	Jiné závazky (379)	121	825	622
	Krátkodobé bankovní úvěry (231)	122	892	1 772
	Eskontní úvěry (232)	123		
	Vydané krátkodobé dluhopisy (241)	124		
	Vlastní dluhopisy (255)	125		
	Dohadné úty pasivní (389)	126	795	687
	Ostatní krátkodobé finanční výpomoci (379)	127		
	Součet ř.105 až 127	128	5 609	6 485
4. Jiná pasiva	Výdaje příštích období (383)	129		
	Výnosy příštích období (384)	130	5 540	8 044
	Kursově rozdíly pasivní (387)	131		8
	Součet ř. 129 až 131	132	5 540	8 052
	ÚHRN PASIV ř.86 + 95	133	10 439	13 619
	Kontrolní číslo (ř.86 až 133)	998	41 756	54 476

Zpracováno v souladu s
vyhláškou č. 504/2002 Sb. ve
znění pozdějších předpisů

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

31.12.2014
ke dni
(v celých tisících Kč)

IČ
65497996

Název účetní jednotky

Vzájemné soužití, o.p.s.
.....
.....
Bieblova 404/8
Ostrava
702 00

Číslo účtu	Název ukazatele	Číslo řádku	Činnosti			
			hlavní	hospodářská		celkem
			5	6	7	8
A. NÁKLADY						
I. Spotřebované nákupy celkem			2 325	99		2 424
501	Spotřeba materiálu	01	1 853	76		1 929
502	Spotřeba energie	02	472	23		495
503	Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek	03				
504	Prodané zboží	04				
II. Služby celkem			3 588	2 267		5 855
511	Opravy a udržování	05	86	6		92
512	Cestovné	06	245	10		255
513	Náklady na reprezentaci	07				
518	Ostatní služby	08	3 257	2 251		5 508
III. Osobní náklady celkem			14 974	105		15 079
521	Mzdové náklady	09	11 271	78		11 350
524	Zákonné sociální pojištění	10	3 588	27		3 614
525	Ostatní sociální pojištění	11				
527	Zákonné sociální náklady	12	115			115
528	Ostatní sociální náklady	13				
IV. Daně a poplatky celkem			25			25
531	Daň silniční	14	5			5
532	Daň z nemovitosti	15				
538	Ostatní daně a poplatky	16	20			20
V. Ostatní náklady celkem			302			302
541	Smluvní pokuty a úroky z prodlení	17				
542	Ostatní pokuty a penále	18	24			24
543	Odpis nedobytné pohledávky	19	14			14
544	Úroky	20	64			64
545	Kursově ztráty	21	7			7
546	Dary	22				
548	Manka a škody	23	1			1
549	Jiné ostatní náklady	24	192			192



Číslo účtu	Název ukazatele	Číslo řádku	Činnosti			
			hlavní	hospodářská		celkem
			5	6	7	8
	VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem		26	196		223
551	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	25	26			26
552	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	26				
553	Prodané cenné papíry a podíly	27				
554	Prodaný materiál	28				
556	Tvorba rezerv	29				
559	Tvorba opravných položek	30		196		197
	VII. Poskytnuté příspěvky celkem		5			5
581	Poskytnuté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	31				
582	Poskytnuté členské příspěvky	32	5			5
	VIII. Daň z příjmů celkem celkem					
595	Dodatečné odvody daně z příjmů	33				
	Útová tída 5 celkem (řádek 1 až 33)		21 245	2 667		23 913
B. VÝNOSY						
	I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem		5 688	2 194		7 882
601	Tržby za vlastní výroby	01				
602	Tržby z prodeje služeb	02	5 688	2 194		7 882
604	Tržby za prodané zboží	03				
	II. Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem					
611	Změna stavu zásob nedokončené výroby	04				
612	Změna stavu zásob polotovarů	05				
613	Změna stavu zásob výrobků	06				
614	Změna stavu zvířat	07				
	III. Aktivace celkem					
621	Aktivace materiálu a zboží	08				
622	Aktivace vnitroorganizačních služeb	09				
623	Aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	10				
624	Aktivace dlouhodobého hmotného majetku	11				
	IV. Ostatní výnosy celkem		25			25
641	Smluvní pokuty a úroky z prodlení	12				
642	Ostatní pokuty a penále	13				
643	Platby za odepsané pohledávky	14				
644	Úroky	15	3			3
645	Kursové zisky	16	9			9
648	Zúčtování fondů	17				
649	Jiné ostatní výnosy	18	13			13

Číslo účtu	Název ukazatele	Číslo řádku	Činnosti			
			hlavní	hospodářská		celkem
			5	6	7	8
V. Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem						
652	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	19				
653	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	20				
654	Tržby z prodeje materiálu	21				
655	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	22				
656	Zúčtování rezerv	23				
657	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	24				
658	Zúčtování opravných položek	25				
VI. Přijaté příspěvky celkem			5 282			5 282
681	Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	26				
682	Přijaté příspěvky (dary)	27	5 282			5 282
684	Přijaté členské příspěvky	28				
VII. Provozní dotace celkem			10 499			10 500
691	Provozní dotace	29	10 499			10 500
Účtová třída 6 celkem (řádek 1 až 29)			21 494	2 194		23 689
C. VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PŘED ZDANĚNÍM			249	- 473		- 224
591	Daň z příjmů	65				
D. VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PO ZDANĚNÍM			249	- 473		- 224
Kontrolní číslo		999	128 715	13 637		142 358

Odesláno dne:	Razítko:	Podpis vedoucího ú.jednotky:
31/3/2015	VZÁJEMNÉ SOUŽITÍ O. S. S. Břeptova 404/8 702 00 Moravská Ostrava IČ: 65497996 -1.	
		Odpovídá za údaje:
		
		Telefon:




Příloha k účetní závěrce podle § 30 vyhl. č. 504/2002 Sb. za zdaňovací období 2013

Název organizace: Vzájemné soužití o.p.s.

Sídlo: Bieblova 404/8, 702 00 Ostrava

IČ: 65497996

Právní forma účetní jednotky: obecně prospěšná společnost

Datum zápisu: 19.12.2013

Druh obecně prospěšných služeb:

- Podílet se svou činností na zlepšení vztahů mezi romskou a neromskou populací, přispět k eliminaci nepřátelských postojů a zažitých negativních předsudků mezi nimi. Všestranně pomoci Romům k jejich integraci do společnosti. Nalézat a podporovat vznik platform, kde dochází ke vzájemným aktivitám a setkáním obou populací.
- Vytvářet tvůrčí a volnočasové aktivity pro děti a mládež ze sociálně znevýhodněného prostředí s cílem rozvoje jejich osobnosti.
- Pomáhat potřebným občanům, kteří se z jakýchkoliv důvodů ocitli v obtížných životních situacích (hmotná a sociální s"nouze).
- Poskytovat odborné sociálně-právní poradenství.
- Provádět komunitní práci a sociologické průzkumy v romské komunitě.
- Ochrana před diskriminací.

Druh obecně prospěšných služeb:

- Doplňkovou činností Společnosti je zejména vstupování do právních vztahů, či vystupování jako zprostředkovatel, dále participace na pronajímání a pozajímání bytů občanům, kteří se z nějakého důvodu ocitli bez bytu přístřeší, za účelem zajištění jejich bydlení a v souladu s naplňováním cílů Společnosti.

Orgány společnosti:

Statutární orgán – ředitel:	Sri Kumar Vishwanathan, nar.: bytem:
Správní rada:	Alice Gojová nar.: bytem: Elena Gorolová nar.: bytem: Anna Krausová nar.: bytem:
Dozorčí rada:	Jolana Šmarhovyčová nar.: bytem: Libor Vaštyl nar.: bytem: Ivan Žurovec nar.: bytem:
Zakladatel:	Sri Kumar Vishwanathan nar.: bytem:



[Handwritten signature]

Zaměstnanci:

Průměrný počet zaměstnanců:	50
Z toho - zaměstnanci na HPP:	50
- řídící pracovníci:	7

zaměstnanci na DPP:	13
zaměstnanci na DPČ:	3

Hrubé mzdy celkem:	11 306 tis.
Z toho řídící pracovníci:	2 781 tis.

Použité obecné účetní zásady:

Dle vyhlášky č. 504/2002 Sb., české účetní standardy pro účetní jednotky.

Způsob odpisování:

Sestaven odpisový plán, hmotný majetek nad 40 000,-- odpisován dle zákona o dani z příjmů. Majetek 10 000,-- až 40 000,-- odepisován dle § 24 odst. 2 písm v) zákona o dani z příjmů, drobný majetek do 10 000,-- účtován přímo do spotřeby.

Cizí měny:

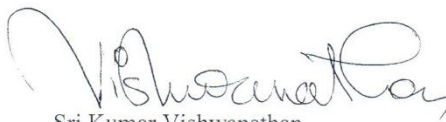
Pro přepočítání cizí měny byl použit denní kurz ČNB. Zůstatky na rozvahových účtech byly přepočteny kurzem ČNB k 31.12.2014

Pohledávky po lhůtě splatnosti 1 933 tisíc

Závazky po lhůtě splatnosti 0,--

V Ostravě

30.3.2015


Sri Kumar Vishwanathan
ředitel



